EUROWELD 100

1WEL10

1WEL100008	8 / M
1WEL100009	9 / L
1WEL100010	10 / XL
1WEL100011	11 / XXL

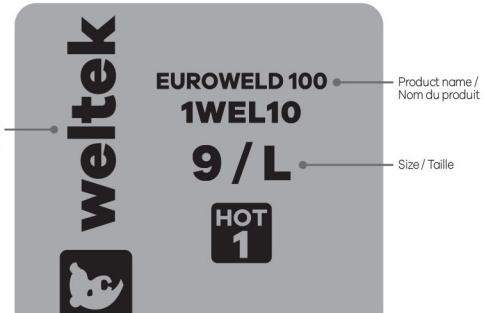
EN 388:2016 +A1:2018 — 2111X abcde

EN 407:2020 — 412X4X abcdef

EN 12477:2001 +A1:2005 TYPE B

EN ISO 21420:2020

Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec chaque nouveau plus petit conditionnement.
If undone, join a copy of this sheet with each new smaller packing.



FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Worldwide Euro Protection
120 rue Michel Girer. 01390 MIONNAY. France

* CTC – Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Notified Body No.: 0075

** https://www.coverguard-safety.com

v.20260714

FR

Le marquage CE apposé sur ce gant signifie qu'il est conforme aux exigences essentielles du règlement 2016/425. Les performances mécaniques s'appliquent uniquement à la paume, tandis que les performances thermiques s'appliquent à l'ensemble du gant. Si le niveau de résistance à la déchirure est supérieur à 1, n'utilisez pas ce gant à proximité de machines en mouvement afin d'éviter tout risque d'accrochage. Ne l'utilisez pas pour manipuler des objets dont la température est supérieure à 100 °C ni des produits chimiques. Aucun nettoyage ni entretien recommandé. Il n'est pas possible de déterminer une durée de vie utile, car ces matériaux ne sont pas connus pour se détériorer avec le temps et la durée de vie utile dépendra d'un nombre important de facteurs tels que les conditions et la fréquence d'utilisation. Vérifiez le produit avant chaque utilisation. Si des défauts sont constatés, le produit doit être remplacé. Conservez-le dans son emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Ce gant a été certifié par l'organisme notifié (voir *).
Avertissement : des allergènes peuvent être présents dans le processus de production et donc dans le gant, ce qui peut provoquer des réactions allergiques. Ces gants ne doivent pas être utilisés pour le soudage à l'arc. Les pictogrammes et les références aux normes ci-dessus indiquent que l'article est conforme à la ou aux normes européennes citées. Ces informations sont accompagnées, le cas échéant, des niveaux de performance obtenus par l'article selon chaque norme. Les détails sont indiqués ci-dessous :
EN 388:2016+A1:2018 : a = abrasion (0–4), b = coupure (0–5), c = déchirure (0–4), d = perforation (0–4), e = coupure CT (A à F). X signifie que le test n'a pas été effectué.
EN 407:2020 : a = propagation de flamme limitée (x/4), b = chaleur de contact (x/4), c = chaleur convective (x/4), d = chaleur radiante (x/4), e = petites particules de métal liquide (x/4), f = projections importantes de métal liquide (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE B : le type B est recommandé lorsqu'une grande dextérité est requise, comme pour le soudage TIG. Le type A est recommandé dans les autres cas.
Il n'existe actuellement aucune méthode d'essai normalisée pour détecter la pénétration des UV à travers les matériaux utilisés dans les gants, mais les méthodes de conception actuelles des gants de protection pour soudeurs ne permettent normalement pas la pénétration des UV. Le gant n'est pas conçu pour être utilisé dans des conditions humides.
La déclaration de conformité est disponible sur le site web : voir **.

EN

The CE marking on this glove indicates that it complies with the essential requirements of Regulation 2016/425. The mechanical performance specifications apply only to the palm, whilst the thermal performance specifications apply to the entire glove. If the tear resistance level is greater than 1, do not use this glove near moving machinery to avoid any risk of snagging. Do not use it to handle objects with a temperature exceeding 100 °C or chemicals. No cleaning or maintenance is recommended. It is not possible to determine a service life, as these materials are not known to deteriorate over time and the service life will depend on a number of factors such as conditions and frequency of use. Check the product before each use. If any defects are found, the product must be replaced. Store in its original packaging in a cool, dry place. This glove has been certified by the notified body (see *).
Warning: allergens may be present in the production process and therefore in the glove, which may cause allergic reactions. These gloves must not be used for arc welding. The pictograms and references to the standards above indicate that the product complies with the European standard(s) cited. This information is accompanied, where applicable, by the performance levels achieved by the product according to each standard. Details are given below:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrasion (0–4), b = cut (0–5), c = tear (0–4), d = puncture (0–4), e = CT cut (A to F). X means that the test was not carried out.
EN 407:2020: a = limited flame spread (x/4), b = contact heat (x/4), c = convective heat (x/4), d = radiant heat (x/4), e = small droplets of molten metal (x/4), f = significant splashes of molten metal (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE B: Type B is recommended where high dexterity is required, such as for TIG welding. Type A is recommended in other cases.
There is currently no standardised test method for detecting UV penetration through the materials used in gloves, but current design methods for protective gloves for welders do not normally allow UV penetration. The glove is not designed to be used in wet conditions.
The declaration of conformity is available on the website: see **.

HU

A kesztyűn található CE-jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a 2016/425 rendelet alapvető követelményeinek. A mechanikai teljesítményre vonatkozó előírások kizárólag a tenyérre vonatkoznak, míg a hőteljesítményre vonatkozó előírások a kesztyű egészére vonatkoznak. Ha a szakadási ellenállás szintje 1-nél nagyobb, ne használja ezt a kesztyűt mozgó gépek közelében, hogy elkerülje a beszorulás kockázatát. Ne használja 100 °C-nál magasabb hőmérsékletű tárgyak vagy vegyi anyagok kezelésére. Tisztítás vagy karbantartás nem ajánlott. Az élettartamot nem lehet meghatározni, mivel ezek az anyagok idővel nem romlanak, és az élettartam számos tényezőtől függ, például a használati körülményektől és a használat gyakoriságától. Minden használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha bármilyen hibát talál, a terméket ki kell cserélni. Az eredeti csomagolásban, hűvös, száraz helyen tárolja. Ezt a kesztyűt a bejelentett szervezet tanúsította (lásd *).
Figyelem: a gyártási folyamat során, és így a kesztyűben is allergének lehetnek jelen, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak. Ezeket a kesztyűket nem szabad ívhegesztéshez használni. A fenti szabványokra utaló piktogramok és hivatkozások jelzik, hogy a termék megfelel a hivatkozott európai szabvány(ok)nak. Ezt az információt adott esetben kiegészítik a termék által az egyes szabványok szerint elért teljesítményszintek. A részleteket az alábbiakban adjuk meg:
EN 388:2016+A1:2018: a = kopás (0–4), b = vágás (0–5), c = szakadás (0–4), d = szúrás (0–4), e = CT vágás (A–F). Az X azt jelenti, hogy a vizsgálatot nem végezték el.
EN 407:2020: a = korlátozott lángterjedés (x/4), b = érintési hő (x/4), c = konvektív hő (x/4), d = sugárzó hő (x/4), e = apró olvadt fémcseppek (x/4), f = jelentős olvadt fémfröccsenések (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 B TÍPUS. A B típus ajánlott olyan esetekben, ahol nagy kézügyességre van szükség, például TIG-hegesztésnél. Egyéb esetekben az A típus ajánlott.
Jelenleg nincs szabványosított vizsgálati módszer a kesztyűkben használt anyagokon keresztül történő UV-áteresztés kimutatására, de a hegesztők számára készült védőkesztyűk jelenlegi tervezési módszerei általában nem teszik lehetővé az UV-áteresztést. A kesztyű nem nedves körülmények között való használatra készült.
A megfelelőségi nyilatkozat a weboldalon található: lásd **.

DE

Die CE-Kennzeichnung auf diesem Handschuh zeigt an, dass er den grundlegenden Anforderungen der Verordnung 2016/425 entspricht. Die Angaben zur mechanischen Leistungsfähigkeit gelten nur für die Handfläche, während die Angaben zur thermischen Leistungsfähigkeit für den gesamten Handschuh gelten. Wenn die Reißfestigkeit über 1 liegt, verwenden Sie diesen Handschuh nicht in der Nähe von beweglichen Maschinen, um ein Verhaken zu vermeiden. Verwenden Sie ihn nicht zum Umgang mit Gegenständen, deren Temperatur 100 °C übersteigt, oder mit Chemikalien. Eine Reinigung oder Pflege wird nicht empfohlen. Eine Lebensdauer lässt sich nicht bestimmen, da diese Materialien bekanntermaßen nicht mit der Zeit verschleißen und die Lebensdauer von einer Reihe von Faktoren wie den Einsatzbedingungen und der Nutzungshäufigkeit abhängt. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Werden Mängel festgestellt, muss das Produkt ersetzt werden. Bewahren Sie es in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort auf. Dieser Handschuh wurde von der benannten Stelle zertifiziert (siehe *).
Warnung: Im Produktionsprozess und somit auch im Handschuh können Allergene vorhanden sein, die allergische Reaktionen hervorrufen können. Diese Handschuhe dürfen nicht zum Lichtbogenschweißen verwendet werden. Die Piktogramme und Verweise auf die oben genannten Normen zeigen an, dass das Produkt den zitierten europäischen Normen entspricht. Diese Informationen werden, sofern zutreffend, durch die vom Produkt gemäß jeder Norm erreichten Leistungsstufen ergänzt. Einzelheiten sind nachstehend aufgeführt:
EN 388:2016+A1:2018: a = Abrieb (0–4), b = Schnitt (0–5), c = Reißfestigkeit (0–4), d = Durchstichfestigkeit (0–4), e = CT-Schnitt (A bis F). X bedeutet, dass die Prüfung nicht durchgeführt wurde.
EN 407:2020: a = begrenzte Flammenausbreitung (x/4), b = Kontaktwärme (x/4), c = Konvektionswärme (x/4), d = Strahlungswärme (x/4), e = kleine Tropfen geschmolzenen Metalls (x/4), f = erhebliche Spritzer geschmolzenen Metalls (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TYP B: Typ B wird empfohlen, wenn hohe Fingerfertigkeit erforderlich ist, wie beispielsweise beim WIG-Schweißen. In anderen Fällen wird Typ A empfohlen.
Derzeit gibt es kein standardisiertes Prüfverfahren zur Feststellung der UV-Durchlässigkeit der in Handschuhen verwendeten Materialien, aber die aktuellen Konstruktionsmethoden für Schutzhandschuhe für Schweißer lassen normalerweise keine UV-Durchlässigkeit zu. Der Handschuh ist nicht für den Einsatz unter nassen Bedingungen ausgelegt.
Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.

ES

El marcado CE de este guante indica que cumple con los requisitos esenciales del Reglamento 2016/425. Las especificaciones de rendimiento mecánico se aplican únicamente a la palma, mientras que las de rendimiento térmico se aplican a todo el guante. Si el nivel de resistencia al desgarro es superior a 1, no utilice este guante cerca de maquinaria en movimiento para evitar cualquier riesgo de enganche. No lo utilice para manipular objetos con una temperatura superior a 100 °C ni productos químicos. No se recomienda su limpieza ni mantenimiento. No es posible determinar una vida útil, ya que no se sabe que estos materiales se deterioren con el tiempo y la vida útil dependerá de una serie de factores, como las condiciones y la frecuencia de uso. Compruebe el producto antes de cada uso. Si se detecta algún defecto, el producto debe sustituirse. Guárdelo en su embalaje original en un lugar fresco y seco. Este guante ha sido certificado por el organismo notificado (véase *).
Advertencia: pueden estar presentes alérgenos en el proceso de producción y, por lo tanto, en el guante, lo que puede provocar reacciones alérgicas. Estos guantes no deben utilizarse para la soldadura por arco. Los pictogramas y las referencias a las normas anteriores indican que el producto cumple con la(s) norma(s) europea(s) citada(s). Esta información va acompañada, cuando proceda, de los niveles de rendimiento alcanzados por el producto según cada norma. A continuación se ofrecen más detalles:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrasión (0–4), b = corte (0–5), c = desgarro (0–4), d = perforación (0–4), e = corte CT (A a F). X significa que no se ha realizado el ensayo.
EN 407:2020: a = propagación limitada de la llama (x/4), b = calor por contacto (x/4), c = calor convectivo (x/4), d = calor radiante (x/4), e = pequeñas gotas de metal fundido (x/4), f = salpicaduras significativas de metal fundido (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TIPO B: Se recomienda el tipo B cuando se requiere una gran destreza, como en la soldadura TIG. En los demás casos se recomienda el tipo A.
Actualmente no existe un método de ensayo normalizado para detectar la penetración de los rayos UV a través de los materiales utilizados en los guantes, pero los métodos de diseño actuales de los guantes de protección para soldadores no suelen permitir la penetración de los rayos UV. El guante no está diseñado para ser utilizado en condiciones de humedad.
La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: véase **.

IT

Il marchio CE apposto su questo guanto indica che è conforme ai requisiti essenziali del Regolamento 2016/425. Le specifiche relative alle prestazioni meccaniche si applicano solo al palmo, mentre quelle relative alle prestazioni termiche si applicano all'intero guanto. Se il livello di resistenza allo strappo è superiore a 1, non utilizzare questo guanto in prossimità di macchinari in movimento per evitare qualsiasi rischio di impigliamento. Non utilizzarlo per maneggiare oggetti con una temperatura superiore a 100 °C o sostanze chimiche. Non è raccomandata alcuna pulizia o manutenzione. Non è possibile determinare una durata di vita, poiché questi materiali non sono noti per deteriorarsi nel tempo e la durata di vita dipenderà da una serie di fattori quali le condizioni e la frequenza di utilizzo. Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Se si riscontrano difetti, il prodotto deve essere sostituito. Conservare nella confezione originale in un luogo fresco e asciutto. Questo guanto è stato certificato dall'organismo notificato (vedi *).
Avvertenza: nel processo di produzione e quindi nel guanto potrebbero essere presenti allergeni, che potrebbero causare reazioni allergiche. Questi guanti non devono essere utilizzati per la saldatura ad arco. I pittogrammi e i riferimenti alle norme sopra indicati indicano che il prodotto è conforme alle norme europee citate. Queste informazioni sono accompagnate, ove applicabile, dai livelli di prestazione raggiunti dal prodotto secondo ciascuna norma. I dettagli sono riportati di seguito:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrasione (0–4), b = taglio (0–5), c = strappo (0–4), d = perforazione (0–4), e = taglio CT (da A a F). X significa che la prova non è stata effettuata.
EN 407:2020: a = propagazione limitata della fiamma (x/4), b = calore da contatto (x/4), c = calore convettivo (x/4), d = calore radiante (x/4), e = piccole gocce di metallo fuso (x/4), f = schizzi significativi di metallo fuso (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TIPO B: Il tipo B è raccomandato quando è richiesta un'elevata destrezza, come ad esempio per la saldatura TIG. Il tipo A è raccomandato in altri casi.
Attualmente non esiste un metodo di prova standardizzato per rilevare la penetrazione dei raggi UV attraverso i materiali utilizzati nei guanti, ma gli attuali metodi di progettazione dei guanti di protezione per saldatori non consentono normalmente la penetrazione dei raggi UV. Il guanto non è progettato per essere utilizzato in condizioni di umidità.
La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: vedi **.

PT

A marcação CE nesta luva indica que cumpre os requisitos essenciais do Regulamento 2016/425. As especificações de desempenho mecânico aplicam-se apenas à palma da mão, enquanto as especificações de desempenho térmico se aplicam a toda a luva. Se o nível de resistência ao rasgo for superior a 1, não utilize esta luva perto de máquinas em movimento para evitar qualquer risco de ficar presa. Não a utilize para manusear objetos com uma temperatura superior a 100 °C ou produtos químicos. Não é recomendada qualquer limpeza ou manutenção. Não é possível determinar uma vida útil, uma vez que não se sabe que estes materiais se deteriorem com o tempo e a vida útil dependerá de vários fatores, tais como as condições e a frequência de utilização. Verifique o produto antes de cada utilização. Se forem detetados defeitos, o produto deve ser substituído. Armazene na embalagem original, num local fresco e seco. Esta luva foi certificada pelo organismo notificado (ver *).
Aviso: podem estar presentes alergénios no processo de produção e, por conseguinte, na luva, o que pode causar reações alérgicas. Estas luvas não devem ser utilizadas para soldadura por arco. Os pictogramas e as referências às normas acima indicam que o produto está em conformidade com a(s) norma(s) europeia(s) citada(s). Esta informação é acompanhada, quando aplicável, pelos níveis de desempenho alcançados pelo produto de acordo com cada norma. Os detalhes são apresentados abaixo:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrasão (0–4), b = corte (0–5), c = rasgo (0–4), d = perfuração (0–4), e = corte CT (A a F). X significa que o ensaio não foi realizado.
EN 407:2020: a = propagação limitada da chama (x/4), b = calor por contacto (x/4), c = calor convectivo (x/4), d = calor radiante (x/4), e = pequenas gotículas de metal fundido (x/4), f = salpicos significativos de metal fundido (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TIPO B: O Tipo B é recomendado quando é necessária elevada destreza, como na soldadura TIG. O Tipo A é recomendado nos restantes casos.
Atualmente, não existe um método de ensaio normalizado para detetar a penetração de raios UV através dos materiais utilizados nas luvas, mas os métodos de conceção atuais para luvas de proteção para soldadores não permitem normalmente a penetração de raios UV. A luva não foi concebida para ser utilizada em condições de humidade.
A declaração de conformidade está disponível no site: ver **.

DK

CE-mærkningen på denne handske angiver, at den opfylder de væsentlige krav i forordning 2016/425. Specifikationerne for mekanisk ydeevne gælder kun for håndfladen, mens specifikationerne for termisk ydeevne gælder for hele handsken. Hvis rivstyrken er højere end 1, må denne handske ikke bruges i nærheden af maskiner i bevægelse for at undgå risiko for, at den hænger fast. Brug den ikke til at håndtere genstande med en temperatur på over 100 °C eller kemikalier. Der anbefales ingen rengøring eller vedligeholdelse. Det er ikke muligt at fastsætte en levetid, da disse materialer ikke er kendt for at forringes med tiden, og levetiden afhænger af en række faktorer, såsom brugsbetingelser og hyppighed. Kontroller produktet før hver brug. Hvis der konstateres fejl, skal produktet udskiftes. Opbevares i originalemballagen på et køligt, tørt sted. Denne handske er certificeret af det bemyndigede organ (se *).
Advarsel: Der kan forekomme allergener i produktionsprocessen og dermed i handsken, hvilket kan forårsage allergiske reaktioner. Disse handsker må ikke anvendes til lysbuesvejsning. Piktogrammerne og henvisningerne til ovenstående standarder angiver, at produktet overholder de nævnte europæiske standarder. Disse oplysninger ledsages, hvor det er relevant, af de præstationsniveauer, som produktet opfylder i henhold til hver standard. Nærmere oplysninger findes nedenfor:
EN 388:2016+A1:2018: a = slid (0–4), b = skæring (0–5), c = rivning (0–4), d = punktering (0–4), e = CT-skæring (A til F). X betyder, at testen ikke blev udført.
EN 407:2020: a = begrænset flammespredning (x/4), b = kontaktvarme (x/4), c = konvektionsvarme (x/4), d = strålevarme (x/4), e = små dråber af smeltet metal (x/4), f = betydelige sprøjt af smeltet metal (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE B: Type B anbefales, hvor der kræves stor fingerfærdighed, f.eks. ved TIG-svejsning. Type A anbefales i andre tilfælde.
Der findes i øjeblikket ingen standardiseret testmetode til påvisning af UV-gennemtrængning gennem de materialer, der anvendes i handsker, men de nuværende konstruktionsmetoder for beskyttelseshandsker til svejsere tillader normalt ikke UV-gennemtrængning. Handsken er ikke beregnet til brug under våde forhold.
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på webstedet: se **.

NL

De CE-markering op deze handschoen geeft aan dat deze voldoet aan de essentiële eisen van Verordening 2016/425. De specificaties voor mechanische prestaties gelden alleen voor de handpalm, terwijl de specificaties voor thermische prestaties van toepassing zijn op de gehele handschoen. Als de scheurweerstand hoger is dan 1, gebruik deze handschoen dan niet in de buurt van bewegende machines om het risico op vastlopen te voorkomen. Gebruik deze handschoen niet voor het hanteren van voorwerpen met een temperatuur hoger dan 100 °C of voor het werken met chemicaliën. Reiniging of onderhoud wordt niet aanbevolen. Het is niet mogelijk om een levensduur te bepalen, aangezien deze materialen niet bekend staan om hun verslechtering in de loop van de tijd en de levensduur afhankelijk is van een aantal factoren, zoals de omstandigheden en de gebruiksfrequentie. Controleer het product voor elk gebruik. Indien er defecten worden vastgesteld, moet het product worden vervangen. Bewaar in de originele verpakking op een koele, droge plaats. Deze handschoen is gecertificeerd door de aangemelde instantie (zie *).
Waarschuwing: er kunnen allergenen aanwezig zijn in het productieproces en dus in de handschoen, wat allergische reacties kan veroorzaken. Deze handschoenen mogen niet worden gebruikt voor booglassen. De pictogrammen en verwijzingen naar de bovenstaande normen geven aan dat het product voldoet aan de genoemde Europese norm(en). Deze informatie gaat, indien van toepassing, vergezeld van de prestatieniveaus die het product volgens elke norm bereikt. Details worden hieronder gegeven:
EN 388:2016+A1:2018: a = sliitage (0–4), b = snijweerstand (0–5), c = scheurweerstand (0–4), d = prikweerstand (0–4), e = CT-snijweerstand (A tot F). X betekent dat de test niet is uitgevoerd.
EN 407:2020: a = beperkte vlamverspreiding (x/4), b = contactwarmte (x/4), c = convectiewarmte (x/4), d = stralingswarmte (x/4), e = kleine druppels gesmolten metaal (x/4), f = aanzienlijke spatten gesmolten metaal (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE B: Type B wordt aanbevolen wanneer een hoge beweeglijkheid vereist is, zoals bij TIG-lassen. In andere gevallen wordt type A aanbevolen.
Er bestaat momenteel geen gestandaardiseerde testmethode voor het detecteren van UV-doorlaatbaarheid van de in handschoenen gebruikte materialen, maar de huidige ontwerpmethoden voor beschermende handschoenen voor lassers laten normaal gesproken geen UV-doorlaatbaarheid toe. De handschoen is niet ontworpen voor gebruik in natte omstandigheden.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie **.

SV

CE-märkningen på denna handske anger att den uppfyller de väsentliga kraven i förordning 2016/425. Specifikationerna för mekanisk prestanda gäller endast handflatan, medan specifikationerna för termisk prestanda gäller hela handsken. Om rivhållfastheten är högre än 1 ska du inte använda denna handske i närheten av rörliga maskiner för att undvika risk för att den fastnar. Använd den inte för att hantera föremål med en temperatur över 100 °C eller kemikalier. Ingen rengöring eller underhåll rekommenderas. Det är inte möjligt att fastställa en livslängd, eftersom dessa material inte är kända för att försämras med tiden och livslängden beror på ett antal faktorer, såsom användningsförhållanden och användningsfrekvens. Kontrollera produkten före varje användning. Om några defekter upptäcks måste produkten bytas ut. Förvara i originalförpackningen på en sval, torr plats. Denna handske har certifierats av det anmälda organet (se *).
Varning: det kan förekomma i tillverkningsprocessen och därmed i handsken, vilket kan orsaka allergiska reaktioner. Dessa handskar får inte användas för bågsvetsning. Piktogrammen och hänvisningarna till standarderna ovan anger att produkten uppfyller de angivna europeiska standarderna. Denna information åtföljs, i tillämpliga fall, av de prestandanivåer som produkten uppnår enligt respektive standard. Detaljer anges nedan:
EN 388:2016+A1:2018: a = nötning (0–4), b = skärning (0–5), c = rivning (0–4), d = punktering (0–4), e = CT-skärning (A till F). X betyder att testet inte utfördes.
EN 407:2020: a = begränsad flamutbredning (x/4), b = kontaktvärme (x/4), c = konvektionsvärme (x/4), d = strålningsvärme (x/4), e = små droppar av smält metall (x/4), f = betydande stänk av smält metall (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TYP B: Typ B rekommenderas där hög fingerfärdighet krävs, till exempel vid TIG-svetsning. Typ A rekommenderas i övriga fall.
Det finns för närvarande ingen standardiserad testmetod för att detektera UV-genomträngning genom de material som används i handskar, men nuvarande konstruktionsmetoder för skyddshandskar för svetsare tillåter normalt inte UV-genomträngning. Handsken är inte avsedd att användas under våta förhållanden.
Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på webbplatsen: se **.

FI

Tämän käsineen CE-merkintä osoittaa, että se täyttää asetuksen 2016/425 olennaiset vaatimukset. Mekaaniset suorituskykyvaatimukset koskevat vain kämmentä, kun taas lämpösuojausvaatimukset koskevat koko käsinettä. Jos repäisylujuusluokka on yli 1, älä käytä tätä käsinettä liikkuvien koneiden lähellä, jotta vältät tarttumisvaaran. Älä käytä sitä yli 100 °C:n lämpötilassa olevien esineiden tai kemikaalien käsittelyyn. Puhdistusta tai huoltoa ei suositella. Käyttöikää ei voida määrittää, koska näiden materiaalien ei tiedetä heikkenevän ajan myötä ja käyttöikä riippuu useista tekijöistä, kuten käyttöolosuhteista ja käyttötiheydestä. Tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa. Jos havaitset vikoja, tuote on vaihdettava uuteen. Säilytä alkuperäispakkauksessa viileässä ja kuivassa paikassa. Tämä käsine on ilmoitetun laitoksen sertifioima (katso *).
Varoitus: tuotantoprosessissa ja siten myös käsineessä voi olla allergeeneja, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita. Näitä käsineitä ei saa käyttää kaarihitsauksessa. Yllä olevat kuvakkeet ja viittaukset standardeihin osoittavat, että tuote on mainittujen eurooppalaisten standardien mukainen. Näiden tietojen mukana on tarvittaessa tuotteen kunkin standardin mukaiset suorituskykytasot. Yksityiskohdat on esitetty alla:
EN 388:2016+A1:2018: a = hankaus (0–4), b = viilto (0–5), c = repeämä (0–4), d = puhkeaminen (0–4), e = CT-viilto (A–F). X tarkoittaa, että testiä ei ole suoritettu.
EN 407:2020: a = rajoitettu liekin leviäminen (x/4), b = kosketuslämpö (x/4), c = konvektiolämpö (x/4), d = säteilylämpö (x/4), e = pienet sulan metallin pisarat (x/4), f = merkittävät sulan metallin roiskeet (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TYYPPI B: Tyyppiä B suositellaan tilanteissa, joissa vaaditaan suurta kätevyyttä, kuten TIG-hitsauksessa. Muissa tapauksissa suositellaan tyyppiä A.
Tällä hetkellä ei ole standardoitua testimenetelmää käsineissä käytettyjen materiaalien UV-läpäisykyvyn määrittämiseksi, mutta nykyiset hitsaajien suojakäsineiden suunnittelumenetelmät eivät yleensä salli UV-säteilyn läpäisyä. Käsinettä ei ole suunniteltu käytettäväksi märissä olosuhteissa.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla: katso **.

LV

CE marķējums uz šīm cimdiem norāda, ka tie atbilst Regulas 2016/425 pamatprasībām. Mehānisko īpašību specifikācijas attiecas tikai uz plaukstas daļu, savukārt siltuma īpašību specifikācijas attiecas uz visām cimdiem. Ja plīsumizturības līmenis pārsniedz 1, nelietojiet šos cimdus kustīgu mašīnu tuvumā, lai izvairītos no iespējamā iekeršanās riska. Nelietojiet tos, lai rīkotos ar priekšmetiem, kuru temperatūra pārsniedz 100 °C, vai ar ķimikālijām. Nav ieteicams veikt tīrīšanu vai apkopi. Nav iespējams noteikt kalpošanas laiku, jo nav zināms, ka šie materiāli laika gaitā bojātos, un kalpošanas laiks būs atkarīgs no vairākiem faktoriem, piemēram, lietošanas apstākļiem un biežuma. Pirms katras lietošanas pārbaudiet produktu. Ja tiek konstatēti defekti, produkts ir jānomaina. Uzglabājiet oriģinālajā iepakojumā vēsā, sausā vietā. Šīs cimdi ir sertificējusi paziņotā iestāde (sk.*).
Brīdinājums: ražošanas procesā un tādējādi arī cimdā var būt alergēni, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Šos cimdus nedrīkst izmantot loka metināšanai. Iepriekš minētās piktogrammas un atsauces uz standartiem norāda, ka produkts atbilst minētajam(-iem) Eiropas standartam(-iem). Šai informācijai, ja piemērojams, pievienoti produkta sasniegtie veiktspējas līmeņi saskaņā ar katru standartu. Sīkāka informācija sniegta zemāk:
EN 388:2016+A1:2018: a = nodilums (0–4), b = griezums (0–5), c = plīsumi (0–4), d = caurums (0–4), e = CT griezums (A līdz F). X nozīmē, ka tests netika veikts.
EN 407:2020: a = ierobežota liesmu izplatība (x/4), b = kontakta siltums (x/4), c = konvektīvais siltums (x/4), d = starojuma siltums (x/4), e = nelieli kausēta metāla pilieni (x/4), f = ievērojami kausēta metāla šļakstī (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 B TIPIS: B tips ir ieteicams gadījumos, kad nepieciešama liela veiklība, piemēram, TIG metināšanā. Pārējos gadījumos ieteicams A tips.
Pašlaik nav standartizētas testēšanas metodes, lai noteiktu UV staru caurlaidību caur cimdiem izmantotajiem materiāliem, bet pašreizējās metinātāju aizsargcimdiem paredzētās konstrukcijas parasti neļauj caurlaist UV starus. Cimdi nav paredzēti lietošanai mitros apstākļos.
Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.

ET

Käesoleva kindal oleva CE-märgistus näitab, et see vastab määruse 2016/425 olulistele nõuetele. Mehaanilised omadused kehtivad ainult peopesa kohta, samas kui soojusomadused kehtivad kogu kindale. Kui rebimiskindlus on suurem kui 1, ärge kasutage seda kindat liikuvate masinate läheduses, et vältida takerdumise ohtu. Ärge kasutage seda esemete käsitsemiseks, mille temperatuur ületab 100 °C, ega kemikaalidega töötamiseks. Puhastamist ega hooldust ei soovitata. Kasutusiga ei ole võimalik kindlaks määrata, kuna need materjalid ei ole teadaolevalt aja jooksul lagunevad ja kasutusiga sõltub mitmest tegurist, nagu kasutustingimused ja kasutussagedus. Kontrollige toodet enne iga kasutamist. Kui leitakse mingeid defekte, tuleb toode asendada. Hoida originaalpakendis jahedas, kuivas kohas. Käesolev kindad on sertifitseeritud teavitatud asutuse poolt (vt *).
Hoiatus: tootmisprotsessis ja seega ka kindas võivad esineda allergeenid, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Neid kindaid ei tohi kasutada kaarkeevitamiseks. Eespool esitatud piktogrammid ja viited standarditele näitavad, et toode vastab nimetatud Euroopa standardile (standarditele). Sellele teabele on vajaduse korral lisatud toote saavutatud toimivustasemed vastavalt igale standardile. Täpsemad andmed on esitatud allpool:
EN 388:2016+A1:2018: a = hõõrdumine (0–4), b = lõikamine (0–5), c = rebimine (0–4), d = torkimine (0–4), e = CT-lõikamine (A–F). X tähendab, et katset ei ole läbi viidud.
EN 407:2020: a = piiratud leegi levik (x/4), b = kontaktsoojus (x/4), c = konvektiivne soojus (x/4), d = kiirgussoojus (x/4), e = sulametalli väikesed tilgad (x/4), f = sulametalli märkimisväärsed pritsmed (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TÜÜP B: Tüüpi B soovitatakse kasutada olukordades, kus on vaja suurt osavust, näiteks TIG-keevitamisel. Muudel juhtudel soovitatakse tüüpi A.
Praegu puudub standarditud katsemeetod UV-kiirguse läbilaskvuse kindlakstegemiseks kindades kasutatavate materjalide puhul, kuid praegused keevitajate kaitsekindade disainimeetodid ei lase tavaliselt UV-kiirgust läbi. Kindaid ei ole mõeldud kasutamiseks märgades tingimustes.
Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil: vt **.

LT

Šių pirštinių CE ženklas rodo, kad jos atitinka Reglamento 2016/425 esminius reikalavimus. Mechaninių savybių specifikacijos taikomos tik delnui, o šiluminių savybių specifikacijos – visoms pirštinėms. Jei atsparumo įplėšimui lygis yra didesnis nei 1, nenaudokite šių pirštinių šalia judančių mašinų, kad išvengtumėte užsikabinimo pavojaus. Nenaudokite jų dirbant su daiktais, kurių temperatūra viršija 100 °C, arba su cheminėmis medžiagomis. Nerekomenduojama valyti ar prižiūrėti. Nėra galimybės nustatyti tarnavimo laiko, nes nėra žinoma, kad šios medžiagos laikui bėgant susidėvi, o tarnavimo laikas priklausys nuo daugelio veiksnių, pvz., naudojimo sąlygų ir dažnumo. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminį. Jei randama kokių nors defektų, gaminį reikia pakeisti. Laikykite originalioje pakuotėje vėsioje, sausoje vietoje. Šios pirštinės yra sertifikuotos notifikuotosios įstaigos (žr. *).
Įspėjimas: gamybos procese ir dėl to pirštinėse gali būti alergenų, kurie gali sukelti alergines reakcijas. Šių pirštinių negalima naudoti lankiniam suvirinimui. Piktogramos ir nuorodos į aukščiau nurodytus standartus rodo, kad gaminys atitinka nurodytus Europos standartus. Prireikus prie šios informacijos pridedami gaminio pasiekti veikimo lygiai pagal kiekvieną standartą. Išsamiau nurodyta toliau:
EN 388:2016+A1:2018: a = atsparumas dilimui (0–4), b = atsparumas pjovimui (0–5), c = atsparumas plyšimui (0–4), d = atsparumas pradūrimui (0–4), e = CT pjovimas (A–F). X reiškia, kad bandymas nebuvo atliktas.
EN 407:2020: a = ribotas liepsnos plitimas (x/4), b = kontaktinė šiluma (x/4), c = konvekcinė šiluma (x/4), d = spindulinė šiluma (x/4), e = smulkūs išlydyto metalo lašeliai (x/4), f = dideli išlydyto metalo purslai (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 B TIPAS: B tipas rekomenduojamas tais atvejais, kai reikalingas didelis judrumas, pvz., atliekant TIG suvirinimą. Kitais atvejais rekomenduojamas A tipas.
Šiuo metu nėra standartizuoto bandymo metodo, leidžiančio nustatyti UV spindulių prasiskverbimą per pirštinėse naudojamas medžiagas, tačiau dabartiniai suvirintojų apsauginių pirštinių projektavimo metodai paprastai neleidžia UV spinduliams prasiskverbti. Pirštinės nėra skirtos naudoti drėgnomis sąlygomis.
Atitikties deklaracija pateikiama interneto svetainėje: žr. **.

RO

Marcajul CE de pe această mănușă indică faptul că aceasta respectă cerințele esențiale ale Regulamentului 2016/425. Specificațiile privind performanțele mecanice se aplică numai palmei, în timp ce specificațiile privind performanțele termice se aplică întregii mănuși. Dacă nivelul de rezistență la rupere este mai mare de 1, nu utilizați această mănușă în apropierea utilajelor în mișcare pentru a evita orice risc de agățare. Nu o utilizați pentru a manipula obiecte cu o temperatură mai mare de 100 °C sau substanțe chimice. Nu se recomandă curățarea sau întreținerea. Nu este posibilă determinarea duratei de viață, deoarece nu se cunoaște ca aceste materiale să se deterioreze în timp, iar durata de viață va depinde de o serie de factori, cum ar fi condițiile și frecvența de utilizare. Verificați produsul înainte de fiecare utilizare. Dacă se constată defecte, produsul trebuie înlocuit. A se păstra în ambalajul original, într-un loc răcoros și uscat. Această mănușă a fost certificată de organismul notificat (a se vedea *).
Avertisment: în procesul de producție și, prin urmare, în mănușă pot fi prezenți alergeni, care pot provoca reacții alergice. Aceste mănuși nu trebuie utilizate pentru sudarea cu arc electric. Pictogramele și referințele la standardele de mai sus indică faptul că produsul este conform cu standardul (standardele) european(e) citat(e). Aceste informații sunt însoțite, acolo unde este cazul, de nivelurile de performanță atinse de produs în conformitate cu fiecare standard. Detaliile sunt prezentate mai jos:
EN 388:2016+A1:2018: a = abraziune (0–4), b = tăiere (0–5), c = rupere (0–4), d = perforare (0–4), e = tăiere CT (A până la F). X înseamnă că testul nu a fost efectuat.
EN 407:2020: a = propagare limitată a flăcării (x/4), b = căldură de contact (x/4), c = căldură convectivă (x/4), d = căldură radiantă (x/4), e = picături mici de metal topit (x/4), f = stropi semnificative de metal topit (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TIPUL B: Tipul B este recomandat în cazul în care este necesară o dexteritate ridicată, cum ar fi pentru sudarea TIG. Tipul A este recomandat în celelalte cazuri.
În prezent, nu există o metodă de testare standardizată pentru detectarea penetrării razelor UV prin materialele utilizate la mănuși, dar metodele actuale de proiectare a mănușilor de protecție pentru sudori nu permit, în mod normal, penetrarea razelor UV. Mănușa nu este concepută pentru a fi utilizată în condiții de umiditate.
Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web: a se vedea **.

SK

Označenie CE na týchto rukaviciach znamená, že spĺňajú základné požiadavky nariadenia 2016/425. Špecifikácie mechanických vlastností sa vzťahujú iba na dlaň, zatiaľ čo špecifikácie tepelných vlastností sa vzťahujú na celé rukavice. Ak je úroveň odolnosti proti pretrhnutiu vyššia ako 1, nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohybujúcich sa strojov, aby ste predišli riziku zachytenia. Nepoužívajte ich na manipuláciu s predmetmi s teplotou presahujúcou 100 °C ani s chemikáliami. Neodporúča sa čistenie ani údržba. Nie je možné určiť životnosť, pretože nie je známe, že by sa tieto materiály časom znehodnocovali, a životnosť bude závisieť od viacerých faktorov, ako sú podmienky a frekvencia používania. Pred každým použitím skontrolujte výrobok. Ak zistíte akékoľvek vady, výrobok je potrebné vymeniť. Skladujte v pôvodnom obale na chladnom a suchom mieste. Táto rukavica bola certifikovaná notifikovaným orgánom (pozri *).
Upozornenie: vo výrobnom procese a tým pádom aj v rukavici sa môžu nachádzať alergény, ktoré môžu spôsobiť alergické reakcie. Tieto rukavice sa nesmú používať na oblúkové zváranie. Piktogramy a odkazy na normy uvedené vyššie znamenajú, že výrobok spĺňa citované európske normy. Tieto informácie sú v prípade potreby doplnené o úrovne výkonu, ktoré výrobok dosahuje podľa jednotlivých noriem. Podrobnosti sú uvedené nižšie:
EN 388:2016+A1:2018: a = odolnosť proti oderu (0–4), b = odolnosť proti prerezaniu (0–5), c = odolnosť proti roztrhnutiu (0–4), d = odolnosť proti prepichnutiu (0–4), e = odolnosť proti prerezaniu CT (A až F). X znamená, že test nebol vykonaný.
EN 407:2020: a = obmedzené šírenie plameňa (x/4), b = kontaktné teplo (x/4), c = konvekčné teplo (x/4), d = sálavé teplo (x/4), e = malé kvapky roztaveného kovu (x/4), f = výrazné rozstreky roztaveného kovu (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TYP B: Typ B sa odporúča v prípadoch, kde je potrebná vysoká zručnosť, napríklad pri zváraní TIG. V ostatných prípadoch sa odporúča typ A.
V súčasnosti neexistuje žiadna štandardizovaná skúšobná metóda na detekciu prieniku UV žiarenia cez materiály použité v rukaviciach, ale súčasné konštrukčné metódy ochranných rukavíc pre zváračov zvyčajne neumožňujú prienik UV žiarenia. Rukavice nie sú určené na použitie za mokra.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.

SL

Oznaka CE na teh rokavicah pomeni, da izpolnjujejo bistvene zahteve Uredbe 2016/425. Specifikacije mehanskih lastnosti veljajo le za dlan, medtem ko specifikacije toplotnih lastnosti veljajo za celotno rokavico. Če je stopnja odpornosti proti pretrganju višja od 1, teh rokavic ne uporabljajte v bližini delujočih strojev, da se izognete nevarnosti zatikanja. Ne uporabljajte jih za rokovanje s predmeti, katerih temperatura presega 100 °C, ali s kemikalijami. Čiščenje ali vzdrževanje ni priporočljivo. Življenjske dobe ni mogoče določiti, saj ti materiali sčasoma ne pokvarijo, življenjska doba pa je odvisna od številnih dejavnikov, kot so pogoji in pogostost uporabe. Pred vsako uporabo preglejte izdelek. Če ugotovite kakršne koli napake, je treba izdelek zamenjati. Shranjujte v originalni embalaži na hladnem in suhem mestu. Te rokavice je certificiral priglašeni organ (glej *).
Opozorilo: v proizvodnem procesu in s tem tudi v rokavici so lahko prisotni alergeni, ki lahko povzročijo alergijske reakcije. Te rokavice se ne smejo uporabljati za obločno varjenje. Piktogrami in sklici na zgornje standarde kažejo, da izdelek ustreza navedenim evropskim standardom. Te informacije so, kjer je to primerno, dopolnjene z ravnmi zmogljivosti, ki jih izdelek dosega v skladu z vsakim standardom. Podrobnosti so navedene spodaj:
EN 388:2016+A1:2018: a = odpornost proti obrabi (0–4), b = odpornost proti prerezom (0–5), c = odpornost proti raztrganju (0–4), d = odpornost proti prebodom (0–4), e = odpornost proti prerezom CT (A do F). X pomeni, da preskus ni bil opravljen.
EN 407:2020: a = omejeno širjenje plamena (x/4), b = kontaktna toplota (x/4), c = konvekcijska toplota (x/4), d = sevalna toplota (x/4), e = majhne kapljice staljene kovine (x/4), f = znatni brizgi staljene kovine (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TIP B: Tip B se priporoča, kadar je potrebna visoka spretnost, na primer pri TIG-varjenju. V drugih primerih se priporoča tip A.
Trenutno ni standardizirane preskusne metode za ugotavljanje prodiranja UV-sevanja skozi materiale, uporabljene v rokavicah, vendar sedanje metode oblikovanja zaščitnih rokavic za varilce običajno ne dopuščajo prodiranja UV-sevanja. Rokavice niso namenjene za uporabo v vlažnih razmerah.
Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.

CZ

Značka CE na těchto rukavicích znamená, že splňují základní požadavky nařízení 2016/425. Specifikace mechanických vlastností se vztahují pouze na dlaň, zatímco specifikace tepelně-izolačních vlastností se vztahují na celou rukavici. Pokud je úroveň odolnosti proti roztržení vyšší než 1, nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohybujících se strojů, abyste předešli riziku zachycení. Nepoužívejte je k manipulaci s předměty o teplotě vyšší než 100 °C ani s chemikáliemi. Nedoporučuje se čištění ani údržba. Není možné určit životnost, protože u těchto materiálů není známo, že by se časem zhoršovaly, a životnost bude záviset na řadě faktorů, jako jsou podmínky a frekvence používání. Před každým použitím produkt zkontrolujte. Pokud zjistíte jakékoli vady, produkt musí být vyměněn. Skladujte v původním obalu na chladném a suchém místě. Tato rukavice byla certifikována oznámeným subjektem (viz *).
Upozornění: ve výrobním procesu a tudíž i v rukavici se mohou vyskytovat alergeny, které mohou vyvolat alergické reakce. Tyto rukavice se nesmějí používat pro obloukové svařování. Piktogramy a odkazy na výše uvedené normy označují, že výrobek splňuje citované evropské normy. Tyto informace jsou případně doplněny o úrovně výkonu, kterých výrobek dosahuje podle jednotlivých norem. Podrobnosti jsou uvedeny níže:
EN 388:2016+A1:2018: a = oděr (0–4), b = proříznutí (0–5), c = roztržení (0–4), d = propíchnutí (0–4), e = proříznutí CT (A až F). X znamená, že zkouška nebyla provedena.
EN 407:2020: a = omezené šíření plamene (x/4), b = kontaktní teplo (x/4), c = konvekční teplo (x/4), d = sálavé teplo (x/4), e = malé kapky roztaveného kovu (x/4), f = významné rozstřiky roztaveného kovu (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TYP B: Typ B se doporučuje tam, kde je vyžadována vysoká obratnost, například při svařování metodou TIG. V ostatních případech se doporučuje typ A.
V současné době neexistuje standardizovaná zkušební metoda pro detekci pronikání UV záření materiály použitými v rukavicích, ale současné konstrukční metody ochranných rukavic pro svářeče obvykle neumožňují pronikání UV záření. Rukavice nejsou určeny k použití ve vlhkých podmínkách.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: viz **.

HR

CE oznaka na ovoj rukavici označava da je u skladu sa suštinskim zahtjevima Uredbe 2016/425. Specifikacije mehaničkih svojstava odnose se samo na dlan, dok se specifikacije toplinskih svojstava odnose na cijelu rukavicu. Ako je razina otpornosti na poderanje veća od 1, ne koristite ovu rukavicu u blizini pokretnih strojeva kako biste izbjegli rizik od zakačenja. Ne koristite je za rukovanje predmetima s temperaturom višom od 100 °C ili kemikalijama. Ne preporučuje se čišćenje niti održavanje. Nije moguće odrediti vijek trajanja jer nije poznato da se ovi materijali s vremenom pogoršavaju, a vijek trajanja ovisit će o nizu čimbenika kao što su uvjeti i učestalost uporabe. Provjerite proizvod prije svake uporabe. Ako se pronađu bilo kakvi nedostaci, proizvod treba zamijeniti. Čuvajte u originalnom pakiranju na hladnom i suhom mjestu. Ovu je rukavicu certificiralo notificirano tijelo (vidi *).
Upozorenje: u procesu proizvodnje mogu biti prisutni alergeni, a time i u rukavici, koji mogu izazvati alergijske reakcije. Ove rukavice se ne smiju koristiti za lučno zavarivanje. Piktogrami i reference na gore navedene standarde ukazuju na to da proizvod zadovoljava navedene europske standarde. Ove informacije, gdje je primjenjivo, popraćene su razinama performansi koje je proizvod postigao u skladu sa svakim standardom. Pojedinosti su navedene u nastavku:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrazija (0–4), b = rez (0–5), c = poder (0–4), d = probijanje (0–4), e = CT rez (od A do F). X znači da test nije proveden.
EN 407:2020: a = ograničeno širenje plamena (x/4), b = kontaktna toplina (x/4), c = konvekcijska toplina (x/4), d = zračenje (x/4), e = male kapljice rastaljenog metala (x/4), f = značajni prskanje rastaljenog metala (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TIP B: Tip B se preporučuje kada je potrebna visoka spretnost, kao što je kod TIG zavarivanja. Tip A se preporučuje u ostalim slučajevima.
Trenutno ne postoji standardizirana metoda ispitivanja za otkrivanje prodiranja UV zračenja kroz materijale korištene u rukavicama, ali trenutne metode projektiranja zaštitnih rukavica za zavarivače obično ne dopuštaju prodiranje UV zračenja. Rukavica nije dizajnirana za upotrebu u mokrim uvjetima.
Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici: vidi **.

BG

Маркировката „CE" върху тази ръкавица показва, че тя отговаря на основните изисквания на Регламент 2016/425. Спецификациите за механичните характеристики важат само за дланта, докато спецификациите за термичните характеристики важат за цялата ръкавица. Ако степента на устойчивост на разкъсване е по-висока от 1, не използвайте тази ръкавица в близост до движещи се машини, за да избегнете риск от закачане. Не я използвайте за работа с предмети, чиято температура надвишава 100 °C, или с химикали. Не се препоръчва почистване или поддръжка. Не е възможно да се определи експлоатационен срок, тъй като не е известно тези материали да се разграждат с течение на времето, а експлоатационният срок зависи от редица фактори, като условия и честота на употреба. Проверявайте продукта преди всяка употреба. Ако бъдат открити дефекти, продуктът трябва да бъде заменен. Съхранявайте в оригиналната опаковка на хладно и сухо място. Тази ръкавица е сертифицирана от нотифицирания орган (вж. *).
Предупреждение: в производствения процес и следователно в ръкавицата могат да присъстват алергени, които могат да предизвикат алергични реакции. Тези ръкавици не трябва да се използват за заваряване с електрическа дъга. Пиктограмите и позоваванията на стандартите по-горе показват, че продуктът отговаря на цитирания(ите) европейски стандарт(и). Тази информация е придружена, където е приложимо, от нивата на експлоатационни характеристики, постигнати от продукта съгласно всеки стандарт. Подробностите са дадени по-долу:
EN 388:2016+A1:2018: a = износване (0–4), b = прорязване (0–5), c = разкъсване (0–4), d = пробиване (0–4), e = прорязване CT (от A до F). X означава, че тестът не е бил проведен.
EN 407:2020: a = ограничено разпространение на пламъка (x/4), b = контактна топлина (x/4), c = конвективна топлина (x/4), d = лъчиста топлина (x/4), e = малки капки разтопен метал (x/4), f = значителни пръски разтопен метал (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 ТИП Б: Тип Б се препоръчва, когато се изисква висока сръчност, като например при TIG заваряване. Тип A се препоръчва в останалите случаи.
Понастоящем не съществува стандартизиран метод за изпитване за откриване на проникване на ултравиолетови лъчи през материалите, използвани в ръкавиците, но настоящите методи за проектиране на защитни ръкавици за заварчици обикновено не позволяват проникване на ултравиолетови лъчи. Ръкавицата не е предназначена за употреба при влажни условия.
Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта: виж **.

PL

Oznaczenie CE na tej rękawicy świadczy o tym, że spełnia ona zasadnicze wymagania rozporządzenia 2016/425. Parametry mechaniczne dotyczą wyłącznie dłoni, natomiast parametry termiczne odnoszą się do całej rękawicy. Jeśli poziom odporności na rozdarcie jest wyższy niż 1, nie należy używać tej rękawicy w pobliżu pracujących maszyn, aby uniknąć ryzyka zaczepienia się. Nie należy jej używać do przenoszenia przedmiotów o temperaturze przekraczającej 100 °C ani do kontaktu z substancjami chemicznymi. Nie zaleca się czyszczenia ani konserwacji. Nie można określić okresu użytkowania, ponieważ materiały te nie ulegają znanemu pogorszeniu jakości z upływem czasu, a okres użytkowania zależy od wielu czynników, takich jak warunki i częstotliwość użytkowania. Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produkt należy wymienić. Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym miejscu. Rękawica ta została certyfikowana przez jednostkę notyfikowaną (patrz *).
Ostrzeżenie: w procesie produkcji, a tym samym w rękawicy, mogą występować alergeny, które mogą wywoływać reakcje alergiczne. Rękawic tych nie wolno używać do spawania łukowego. Piktogramy i odniesienia do norm powyżej wskazują, że produkt jest zgodny z cytowanymi normami europejskimi. Informacjom tym towarzyszą, w stosownych przypadkach, poziomy wydajności osiągnięte przez produkt zgodnie z każdą normą. Szczegóły podano poniżej:
EN 388:2016+A1:2018: a = ścieranie (0–4), b = przecięcie (0–5), c = rozdarcie (0–4), d = przebicie (0–4), e = przecięcie CT (od A do F). X oznacza, że badanie nie zostało przeprowadzone.
EN 407:2020: a = ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia (x/4), b = ciepło kontaktowe (x/4), c = ciepło konwekcyjne (x/4), d = ciepło promieniujące (x/4), e = małe krople stopionego metalu (x/4), f = znaczne rozpryski stopionego metalu (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TYP B: Typ B jest zalecany tam, gdzie wymagana jest duża zręczność, np. podczas spawania metodą TIG. W pozostałych przypadkach zalecany jest typ A.
Obecnie nie ma znormalizowanej metody badawczej do wykrywania przenikania promieniowania UV przez materiały stosowane w rękawicach, ale obecne metody projektowania rękawic ochronnych dla spawaczy zazwyczaj nie dopuszczają przenikania promieniowania UV. Rękawica nie jest przeznaczona do stosowania w warunkach wilgotnych.
Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: patrz **.

RS

Ознака CE на овој рукавици указује да је у складу са суштинским захтевима Уредбе 2016/425. Спецификације механичких перформанси примењују се само на длан, док се спецификације термичких перформанси односе на целу рукавицу. Ако је ниво отпорности на кидање већи од 1, не користите ову рукавицу у близини покретних машина како бисте избегли ризик од запетљавања. Не користите је за руковање објектима чија температура прелази 100 °C или за рад са хемикалијама. Не препоручује се чишћење или одржавање. Није могуће одредити век трајања, јер није познато да се ови материјали временом погоршавају, а век трајања ће зависити од више фактора као што су услови и учесталост коришћења. Проверите производ пре сваке употребе. Ако се открију било какви недостаци, производ мора бити замењен. Чувати у оригиналном паковању на хладном и сувом месту. Ова рукавица је сертификована од стране нотификованог тела (види *).
Упозорење: у процесу производње могу бити присутни алергени, а самим тим и у рукавици, што може изазвати алергијске реакције. Ове рукавице не смеју да се користе за заваривање луком. Пиктограми и референце на горе наведене стандарде указују да производ у складу са наведеним европским стандардом/стандардима. Ове информације, где је примењиво, праћене су нивоима перформанси које је производ постигао у складу са сваким стандардом. Детаљи су дати у наставку:
EN 388:2016+A1:2018: a = абразија (0–4), b = рез (0–5), c = кидање (0–4), d = пробијање (0–4), e = рез по CT скали (A до F). X значи да тест није спроведен.
EN 407:2020: a = ограничено ширење пламена (x/4), b = контактна топлота (x/4), c = конвективна топлота (x/4), d = зрачна топлота (x/4), e = мале капљице растопљеног метала (x/4), f = значајне прскавице растопљеног метала (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 ТИП Б: Тип Б се препоручује када је потребна висока спретност, као што је за ТИГ заваривање. Тип A се препоручује у другим случајевима.
Тренутно не постоји стандардизована метода испитивања за откривање продора УВ зрачења кроз материјале који се користе у рукавицама, али тренутне методе дизајна заштитних рукавица за завариваче обично не дозвољавају продор УВ зрачења. Рукавице нису дизајниране за употребу у влажним условима.
Изјава о усаглашености доступна је на веб-сајту: видети **.

RU

Маркировка CE на этих перчатках свидетельствует о том, что они соответствуют основным требованиям Регламента 2016/425. Характеристики механической прочности применимы только к ладони, тогда как характеристики тепловой прочности — ко всей перчатке. Если уровень сопротивления разрыву превышает 1, не используйте эти перчатки вблизи работающего оборудования, чтобы избежать риска зацепиться. Не используйте их для работы с предметами, температура которых превышает 100 °C, или с химическими веществами. Чистка и уход не рекомендуются. Определить срок службы невозможно, так как эти материалы, насколько известно, не изнашиваются со временем, а срок службы зависит от ряда факторов, таких как условия и частота использования. Перед каждым использованием проверяйте изделие. При обнаружении каких-либо дефектов изделие необходимо заменить. Храните в оригинальной упаковке в прохладном, сухом месте. Данные перчатки сертифицированы уполномоченным органом (см. *).
Предупреждение: в процессе производства и, следовательно, в перчатках могут присутствовать аллергены, которые могут вызывать аллергические реакции. Эти перчатки нельзя использовать для дуговой сварки. Пиктограммы и ссылки на стандарты, указанные выше, означают, что изделие соответствует приведенным европейским стандартам. Эта информация сопровождается, где это применимо, показателями эффективности, достигнутыми изделием в соответствии с каждым стандартом. Подробности приведены ниже:
EN 388:2016+A1:2018: a = истирание (0–4), b = порез (0–5), c = разрыв (0–4), d = прокол (0–4), e = порез CT (от A до F). X означает, что испытание не проводилось.
EN 407:2020: a = ограниченное распространение пламени (x/4), b = контактное тепло (x/4), c = конвективное тепло (x/4), d = лучистое тепло (x/4), e = мелкие капли расплавленного металла (x/4), f = значительные брызги расплавленного металла (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 ТИП B: Тип B рекомендуется в случаях, когда требуется высокая ловкость рук, например, при сварке TIG. В остальных случаях рекомендуется тип A.
В настоящее время не существует стандартизированного метода испытаний для определения проникновения УФ-излучения через материалы, используемые в перчатках, однако современные методы проектирования защитных перчаток для сварщиков, как правило, не допускают проникновения УФ-излучения. Перчатки не предназначены для использования в условиях влажной среды.
Декларация о соответствии доступна на веб-сайте: см. **.

UA

Маркування CE на цих рукавичках свідчить про їхню відповідність основним вимогам Регламенту 2016/425. Характеристики механічної міцності стосуються лише долоні, тоді як характеристики теплової стійкості — всієї рукавички. Якщо рівень стійкості до розриву перевищує 1, не використовуйте ці рукавички поблизу рухомого обладнання, щоб уникнути ризику зачеплення. Не використовуйте їх для роботи з предметами, температура яких перевищує 100 °C, або з хімічними речовинами. Не рекомендується чистити або обслуговувати виріб. Неможливо визначити термін експлуатації, оскільки ці матеріали, як відомо, не зношуються з часом, а термін експлуатації залежить від ряду факторів, таких як умови та частота використання. Перевіряйте виріб перед кожним використанням. Якщо виявлено будь-які дефекти, виріб необхідно замінити. Зберігайте в оригінальній упаковці в прохолодному, сухому місці. Ці рукавички сертифіковані нотифікованим органом (див. *).
Попередження: у процесі виробництва, а отже, і в рукавичці можуть бути присутні алергени, що можуть викликати алергічні реакції. Ці рукавички не можна використовувати для дугового зварювання. Піктограми та посилання на стандарти, наведені вище, вказують на те, що виріб відповідає зазначеним європейським стандартам. Ця інформація супроводжується, де це доречно, рівнями характеристик, досягнутими виробом відповідно до кожного стандарту. Деталі наведено нижче:
EN 388:2016+A1:2018: a = стирання (0–4), b = поріз (0–5), c = розрив (0–4), d = прокол (0–4), e = поріз CT (від A до F). X означає, що випробування не проводилося.
EN 407:2020: a = обмежене поширення полум'я (x/4), b = контактне тепло (x/4), c = конвективне тепло (x/4), d = променеве тепло (x/4), e = дрібні краплі розплавленого металу (x/4), f = значні бризки розплавленого металу (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 ТИП B: Тип B рекомендується там, де потрібна висока спритність рук, наприклад, для зварювання TIG. У інших випадках рекомендується тип A.
Наразі не існує стандартизованого методу випробування для виявлення проникнення УФ-випромінювання крізь матеріали, що використовуються у рукавичках, але сучасні методи проектування захисних рукавичок для зварювальників зазвичай не допускають проникнення УФ-випромінювання. Рукавички не призначені для використання у вологих умовах.
Декларація відповідності доступна на веб-сайті: див. **.

TR

Bu eldiven üzerindeki CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı Yönetmelik'in temel gerekliliklerine uygun olduğunu gösterir. Mekanik performans özellikleri yalnızca avuç içi kısmı için geçerliyken, termal performans özellikleri eldivenin tamamı için geçerlidir. Yırtılma direnci seviyesi 1'den yüksekse, takılma riskini önlemek için bu eldiveni hareket halindeki makinelerin yakınında kullanmayın. 100 °C'yi aşan sıcaklıktaki nesneleri veya kimyasalları tutmak için kullanmayın. Temizlik veya bakım yapılması önerilmez. Bu malzemelerin zamanla bozulduğu bilinmediğinden ve kullanım ömrü, kullanım koşulları ve sıklığı gibi bir dizi faktöre bağlı olduğundan, bir kullanım ömrü belirlemek mümkün değildir. Her kullanımdan önce ürünü kontrol edin. Herhangi bir kusur bulunursa, ürün değiştirilmelidir. Orijinal ambalajında serin ve kuru bir yerde saklayın. Bu eldiven, onaylanmış kuruluş tarafından sertifikalandırılmıştır (bkz. *).
Uyarı: Üretim sürecinde ve dolayısıyla eldivenin içinde alerjenler bulunabilir ve bu da alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bu eldivenler ark kaynağı için kullanılmamalıdır. Yukarıdaki piktogramlar ve standartlara yapılan atıflar, ürünün belirtilen Avrupa standardına/standartlarına uygun olduğunu gösterir. Bu bilgilere, uygun olduğu durumlarda, her bir standarda göre ürünün ulaştığı performans seviyeleri eşlik eder. Ayrıntılar aşağıda verilmiştir:
EN 388:2016+A1:2018: a = aşınma (0–4), b = kesilme (0–5), c = yırtılma (0–4), d = delinme (0–4), e = CT kesilme (A ila F). X, testin yapılmadığı anlamına gelir.
EN 407:2020: a = sınırlı alev yayılımı (x/4), b = temas ısısı (x/4), c = konvektif ısı (x/4), d = radyant ısı (x/4), e = küçük erimiş metal damlacıkları (x/4), f = önemli miktarda erimiş metal sıçramaları (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 TİP B: Tip B, TIG kaynağı gibi yüksek el becerisi gerektiren durumlarda önerilir. Diğer durumlarda Tip A önerilir.
Şu anda eldivenlerde kullanılan malzemelerden UV ışınlarının geçip geçmediğini tespit etmek için standart bir test yöntemi bulunmamaktadır, ancak kaynakçılar için koruyucu eldivenlerin mevcut tasarım yöntemleri normalde UV ışınlarının geçmesine izin vermemektedir. Eldiven, ıslak koşullarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
Uygunluk beyanı web sitesinde mevcuttur: bkz. **.

AR

تشير علامة CE على هذا القفاز إلى أنه يلتزم بالمتطلبات الأساسية للائحة 425/2016. تنطبق مواصفات الأداء الميكانيكي فقط على راحة اليد، بينما تنطبق مواصفات الأداء الحراري على كامل القفاز. إذا كان مستوى مقاومة التمزق أكبر من 1، لا تستخدم هذا القفاز بالقرب من الآلات المتحركة لتجنب خطر التعلق. لا تستخدمه للتعامل مع الأشياء التي تتجاوز درجة حرارتها 100 درجة مئوية أو المواد الكيميائية. لا ينصح بأي تنظيف أو صيانة. لا يمكن تحديد عمر الخدمة، حيث أن هذه المواد غير معروفة بأنها تتدهور مع مرور الوقت، وعمر الخدمة يعتمد على عدة عوامل مثل الظروف وتكرار الاستخدام. تحقق من المنتج قبل كل استخدام. إذا تم العثور على أي عيوب، يجب استبدال المنتج. خزن في عبوته الأصلية في مكان بارد وجاف. تم اعتماد هذا القفاز من قبل الجهة الإعلامية (انظر *).
تحذير: قد تكون مسببات الحساسية موجودة في عملية الإنتاج وبالتالي في القفاز، مما قد يسبب ردود فعل تحسسية. يجب عدم استخدام هذه القفازات في اللحام بالقوس. تشير الرسوم التصويرية والمراجع إلى المعايير أعلاه إلى أن المنتج يتوافق مع المعايير الأوروبية المذكورة. ترافق هذه المعلومات، حيثما ينطبق، مستويات الأداء التي حققها المنتج وفقا لكل معيار. التفاصيل موضحة أدناه:
EN 388:2016+A1:2018: a = التآكل (0–4)، b = قطع (0–5)، c = تمزق (0–4)، d = ثقب (0–4)، e = قطع CT (من A إلى F). X يعني أن الاختبار لم يجر.
EN 407:2020: a = انتشار محدود للهب (x/4)، b = حرارة التلامس (x/4)، c = الحرارة الحملية (x/4)، d = الحرارة الإشعاعية (x/4)، e = قطرات صغيرة من المعدن المنصهر (x/4)، f = رذاذ كبير من المعدن المنصهر (x/4).
EN 12477:2001+A1:2005 النوع B: النوع B يوصى به عندما تكون هناك حاجة عالية للمرونة، مثل اللحام TIG. يوصى بالنوع A في حالات أخرى.
لا توجد حاليا طريقة اختبار موحدة للكشف عن اختراق الأشعة فوق البنفسجية من خلال المواد المستخدمة في القفازات، لكن طرق التصميم الحالية للقفازات الواقية للحامين لا تسمح عادة باختراق الأشعة فوق البنفسجية. القفاز غير مصمم للاستخدام في ظروف رطبة.
إعلان الامتثال متاح على الموقع الإلكتروني: انظر **.